

	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Geräte zum Gebrauch mit Aquarien und Gartenteichen (IEC 60335-2-55:1997) Deutsche Fassung EN 60335-2-55:1997	DIN EN 60335-2-55
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 55

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 60335-2-55**

ICS 97.180

Deskriptoren: Aquarium, Gartenteich, elektrisches Gerät,
Sicherheitsanforderung

Safety of household and similar electrical appliances –
Part 2: Particular requirements for electrical appliances
for use with aquariums and garden ponds
(IEC 60335-2-55:1997);
German version EN 60335-2-55:1997

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –
Partie 2: Règles particulières pour les appareils électriques
à utiliser avec les aquariums et les bassins de jardin
(CEI 60335-2-55:1997);
Version allemande EN 60335-2-55:1997

Ersatz für
DIN EN 60335-2-55
(VDE 0700 Teil 55):1995-05.
(siehe Beginn der Gültigkeit)

Die Europäische Norm EN 60335-2-55:1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 60335-2-55 wurde am 9. Dezember 1996 angenommen.

Daneben gilt DIN EN 60335-2-55 (VDE 0700 Teil 55):1995-05 in Verbindung mit DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1): 1990-11, DIN VDE 0700-1/A6 (VDE 0700 Teil 1/A6):1991-12, DIN EN 60335-1/A54 (VDE 0700 Teil 1/A9):1993-11 und DIN EN 60335-1/A55 (VDE 0700 Teil 1/A55):1994-01 noch bis zum 1. November 1999.

Für elektrische Geräte zum Gebrauch mit Aquarien und Gartenteichen, die vor dem 1. November 1999 der DIN EN 60335-2-55 (VDE 0700 Teil 55):1995-05 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 1. November 2004 noch weiter angewendet werden.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 61(Sec)696 (VDE 0700 Teil 55):1993-04.

Fortsetzung Seite 2 und 3 und
8 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Nationales Vowort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.11 „Motorische Geräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Diese Norm enthält den Text der IEC 60335-2-55:1997 ohne gemeinsame Abänderungen.

EN 60335-1:1994, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10.

Für die im Inhalt zitierten Europäischen und Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen.

Der Zusammenhang der zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:1994	IEC 60335-1:1991	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A11:1995	–	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-2-41:1996	IEC 60335-2-41:1996	DIN EN 60335-2-41 (VDE 0700 Teil 41):1997-04	VDE 0700 Teil 41
EN 60335-2-74:1996	IEC 60335-2-74:1994	DIN EN 60335-2-74 (VDE 0700 Teil 74):1997-02	VDE 0700 Teil 74
EN 60598-2-18:1994	IEC 60598-2-18:1993	DIN EN 60598-2-18 (VDE 0711 Teil 218):1996-03	VDE 0711 Teil 218

Die in Abschnitt 25.7 aufgeführte Leitung ist in der folgenden DIN-VDE-Norm abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
245 IEC 57	H05 RN-F	DIN VDE 0282-4 (VDE 0282 Teil 4)

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60335-2-55 (VDE 0700 Teil 55):1995-05 wurden folgende Änderungen durchgeführt:

- a) IEC 60335-2-55, 2. Ausgabe 1997, übernommen.
- b) EN 60335-2-55:1997 eingearbeitet.
- c) Bezug auf DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10 geändert.

Frühere Ausgaben

DIN 57700-211 (VDE 0700 Teil 211):1983-09

DIN VDE 0700-211 (VDE 0700 Teil 211):1987-12

DIN EN 60335-2-55 (VDE 0700 Teil 55):1995-05

Nationaler Anhang NA (informativ)**Literaturhinweise**

DIN VDE 0282-4 (VDE 0282 Teil 4)	Gummi-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 4: Flexible Leitungen (IEC 60245-4:1994, modifiziert); Deutsche Fassung HD 22.4 S3:1995
DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1994 und A11:1995
DIN EN 60335-2-41 (VDE 0700 Teil 41)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2: Besondere Anforderungen für Pumpen für Flüssigkeiten, die eine Temperatur von 35 °C nicht überschreiten (IEC 60335-2-41:1996); Deutsche Fassung EN 60335-2-41:1996
DIN EN 60335-2-74 (VDE 0700 Teil 74)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2: Besondere Anforderungen für ortsveränderliche Tauchheizgeräte (IEC 60335-2-74:1994); Deutsche Fassung EN 60335-2-74:1996
DIN EN 60598-2-18 (VDE 0711 Teil 218)	Leuchten – Teil 2: Besondere Anforderungen; Hauptabschnitt 18: Leuchten für Schwimmbecken und ähnliche Anwendungen (IEC 60598-2-18:1993, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-2-18:1994

Zurückgezogen: 2004-05